



## Thornton Creek 流域下水道研究和升级

### 常见问题

King 县污水处理部 (King County Wastewater Treatment Division) 开展了若干项目来收集和处理废水，致力于保护本地的环境、公共卫生和水道。

#### 什么是 Thornton Creek 流域下水道？

Thornton Creek 流域下水道是一条长约 1.2 英里的下水管道，用于收集我们下水道系统中其他管道流出的废水，覆盖 Seattle 北部和 Shoreline 9.6 平方英里的区域。该管道将收集的废水输送至 Matthews Park Pump Station，再由泵站输送至西点污水处理中心 (West Point Treatment Plant) 进行处理。

#### 为什么 King 县要做这项工作？

在暴雨期间，下水管道的排水量有时会达到容量极限。为避免污水溢出，该县需减少流入下水管道系统的雨水和地下水量（称为“渗透和流入”(Infiltration and Inflow, I/I)）或增大下水管道的尺寸。若增大下水管道的尺寸，则可能需要更多经费来升级区域污水系统的其他部分（包括 Matthews Park Pump Station）。

该项目正在研究本地和区域性的下水管道、维护孔盖和排水管道接驳，以确定地点和可能最大程度减少 I/I 的改进类型。

#### 为何 King 县选择我居住的地区进行烟雾测试？

King 县正在开展烟雾测试，确定通向 Thornton Creek 下水管道的本地下水道系统中的问题区域。

- 该测试有助于识别管道泄漏以及污水系统渗漏雨水的位置。

烟雾测试是一种寻找下水管道问题与雨水集蓄的安全方法。这项测试高效、经济，有助于将下水道系统漫灌雨水造成的环境和财产损失将降至最低。

## **什么是烟雾测试？**

烟雾测试是指通过维护孔排出的无毒、不可燃的水基烟雾抽排若干街区范围内的下水道。当烟雾流经下水道系统时，现场工作人员观察并标记烟雾冒出的位置。在测试过程中，街道或院子里的裂缝可能会经常冒出烟雾。如果下水道与雨水管是连接的，街道上的集水池和住宅屋顶的排水口等处会排出烟雾。下水管道破损的，破损处可能会出现烟雾。

## **烟雾的成分是什么？**

测试使用的是一种无毒、不易燃的水基烟雾，看上去像蒸汽。不会留下任何残留物或污渍，也不含有害物质。这种烟雾对人类和动物都是安全的。

## **我所居住的社区如何被选中成为烟雾测试地点的？**

King 县去年研究了 Thornton Creek 下水道系统。我们优先选中您的社区是基于多种因素的：回应我们去年发布的社区调查、社区内存在暴雨排水系统，以及审查 Seattle 市公用设施地图等。

## **我是否需要留在家中或现场工作人员是否需进入我的住宅？**

不需要。现场工作人员在测试期间不需进入住宅。现场工作人员将从街道和小巷观察您的住宅。由于烟雾飘散快，现场工作人员将使用无人机来帮助识别烟雾的位置。根据联邦法规，仅 400 英尺高度的主动烟雾测试才使用无人机。现场工作人员将拍摄烟雾排出的位置。

## **如果烟雾排入我的住宅意味着什么？**

烟雾不会进入您家。如果发生这种情况，则意味着您家的管道系统可能出现了问题。维护自己住宅的管道系统和下水道是每位业主的责任。您可能需要找来管道工人检查家中的管道系统，以确保它正常运作。

## **哪些人会开展这项工作，如何分辨他们？**

King 县已与 Interactive Pipe Inspection LLC (IPI) 的专业现场工作人员签订了合同，由他们完成这项工作。IPI 的现场工作人员将穿上反光建筑背心。您可能在相关区域内看到 IPI 的工作车辆。

## **这项工作是否收费？**

不，不会向您收取任何费用。烟雾测试的费用将由 King 县支付。

## **测试前应准备事项**

在测试期间，仅不足 1% 的住宅会有烟雾排入。但是，烟雾可能通过不常用的排水管或有故障的下水管道进入您家。

测试前一天，请您打开过去一个月未曾使用的排水管、马桶、水槽或淋浴器，放水至少 15 - 30 秒。

流水注入排水弯管（通常位于水槽下方的 S 形曲线管道）。

排水弯管里的水形成密封，可阻止下水道气体通过排水弯管上升进入您家。

### **如果看到家里出现烟雾，应当怎么做？**

只要在测试期间打开窗户，任何可能进入您家的烟雾都会迅速消散。由于这种产品是水基无毒的，几分钟即可散尽。可立即拨打电话 1-800-859-5060 通知现场工作人员，以便他们知悉并记录烟雾的出现。

我们已将您所在地的烟雾测试提前通报 Seattle 和 Shoreline Fire Department。如果您看到的烟雾与水基烟雾测试蒸汽不同，请拨打 911。

